

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

pri realizácii projektu Bratislava-územný manažment – Koordinácia územného rozvoja hlavného mesta SR Bratislavy a susediacich rakúskych obcí

uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov ako výsledok verejného obstarávania podľa § 2 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov postupom verejnej súťaže vyhlásenej zákazky s nízkou hodnotou.

Číslo zmluvy :

Zmluvné strany:

Hlavné mesto SR Bratislava

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Štatutárny zástupca: Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor
Osoba oprávnená na uzatvorenie zmluvy: Mgr. Rastislav Gajarský, riaditeľ magistrátu
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., Hodžova 11, 01011, Žilina
Číslo účtu: 3219596025/5600
IČO: 603 481
IČ DPH: nie je platiteľom DPH
(ďalej len "hlavné mesto")

a

Ing. arch. Eleonóra Adamcová, CSc.:

Sídlo: Bárdošova 3, 831 01 Bratislava 3
Štatutárny zástupca: Ing. arch. Eleonóra Adamcová, CSc.
Zapísaná: autorizovaný architekt SKA č. 1645
Bankové spojenie: Tatrabanka - 1100
Číslo účtu: 2617301064
IČO: 42129605
DIČ: 1025124298
IČ DPH: nie je platiteľom DPH
(ďalej len "externý expert")
(spoločne ďalej tiež ako „Zmluvné strany“)

uzatvárajú nasledovnú zmluvu o spolupráci pri realizácii projektu Bratislava-územný manažment – koordinácia územného rozvoja hlavného mesta SR Bratislavy a susedných rakúskych obcí (ďalej len „Zmluva“) :

Úvod

V súvislosti s potrebami realizácie koordinovaného územného rozvoja pozdĺž hranice hlavného mesta SR Bratislavy so susednými rakúskymi obcami, iniciovalo hlavné mesto SR Bratislava vypracovanie spoločného cezhraničného projektu „Bratislava-územný manažment – Koordinácia územného rozvoja hlavného mesta SR Bratislavy a susediacich rakúskych obcí“ (BAUM), ktorý je realizovaný prostredníctvom Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007-2013. Hlavným projektovým partnerom uvedeného projektu je hlavné mesto SR Bratislava, projektovými partnermi za rakúsku stranu sú Regionálny manažment Dolného Rakúska a Regionálny manažment Burgenlandska.

Implementácia cieľov stanovených v projekte BAUM predpokladá zabezpečenie celého radu odborných činností ako na slovenskej tak rakúskej strane, ktoré je potrebné realizovať s pomocou expertov v problematike územného plánovania a obstarávania územnoplánovacej dokumentácie.

Spracovanie projektu BAUM je v zmysle projektovej žiadosti rozdelené do dvoch etáp, z ktorých prvá etapa bola realizovaná v priebehu 01.01.2011 – 30.04.2012. Jedným z dôležitých výstupov prvej etapy projektu bolo spracovanie a prerokovanie Zadania pre „Urbanistickú štúdiu rozvoja prihraničného územia Bratislavy a susedných rakúskych obcí“ (ďalej len UŠ BAUM), ktorá bude spracovaná ako jeden z výstupov projektu – Bratislava územný manažment – koordinácia územného rozvoja Bratislavy a susedných rakúskych obcí.

Na základe vypracovania zadania pre spoločnú urbanistickú štúdiu sa projektoví partneri dohodli, že projekt bude pokračovať aj jeho druhou etapou.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Externý expert sa zaväzuje vykonávať pre hlavné mesto na vlastnú zodpovednosť a v rozsahu dohodnutých podmienok v tejto zmluve činnosti (ďalej len „Predmet zmluvy“) v zmysle článku II. tejto zmluvy pre projekt „Bratislava-územný manažment – Koordinácia územného rozvoja Hlavného mesta SR Bratislavy a susedných rakúskych obcí“ (ďalej len „BAUM“) v súlade s opisom predmetu zákazky, ktorý tvorí prílohu č.1 zmluvy.
2. Externý expert sa zaväzuje prerokovať jednotlivé časti predmetu zmluvy pred ich realizovaním s osobou poverenou hlavným mestom.
3. Externý expert sa zaväzuje konať v súlade so záujmom hlavného mesta, počas trvania zmluvy i po jej skončení vo všetkých veciach týkajúcich sa projektu s identifikačným číslom ATMOS N00101 z Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika-Rakúsko 2007-2013.
4. Hlavné mesto sa zaväzuje zaplatiť za vykonanie predmetu zmluvy dohodnutú cenu vo výške a spôsobom tak, ako určuje zmluva.
5. Hlavné mesto sa zaväzuje poskytnúť externému expertovi potrebnú súčinnosť počas celej doby trvania zmluvy.

Článok II

Časti predmetu zmluvy

2.1. Predmet zmluvy sa skladá z troch nasledovných častí:

2.1.1.

1. vypracovanie informácie o procese verejného obstarania na výber spracovateľa urbanistickej štúdie v zmysle slovenskej legislatívy, pre rakúskych partnerov,
2. vypracovanie návrhu odbornej časti súťažných podmienok, vrátane návrhu Zmluvy na výber spracovateľa urbanistickej štúdie BAUM s využitím schváleného Zadania Urbanistickej štúdie rozvoja prihraničného územia Bratislavy a susedných rakúskych obcí,
3. odborné a organizačné zabezpečenie prvého kvalitárskeho výboru, čo zahŕňa návrh programu, dohodnutie termínu, vypracovanie pozvánky, zabezpečenie podkladových materiálov, účasť, návrh záznamu, prejednanie záznamu a vypracovanie návrhu výsledného znenia záznamu,
4. priebežná komunikácia s externým expertom za rakúsku stranu,
5. aktívna účasť na rokovaníach Multilaterálnej expertnej platformy.

2.1.2.

1. odborné a organizačné zabezpečenie druhého a tretieho kvalitárskeho výboru, čo zahŕňa návrh programu, dohodnutie termínu, vypracovanie pozvánky, zabezpečenie podkladových materiálov, účasť, návrh záznamu, prejednanie záznamu a vypracovanie návrhu výsledného znenia záznamu,
2. kontrola rozpracovaných materiálov od spracovateľa vo vzťahu k naplneniu požiadaviek Zadania urbanistickej štúdie a Harmonizovanej informačnej základne, vypracovanie správy o kontrole,
3. priebežná komunikácia s externým expertom za rakúsku stranu.
4. aktívna účasť na rokovaníach Multilaterálnej Expertnej Platformy.

2.1.3.

1. odborné a organizačné zabezpečenie štvrtého a piateho kvalitárskeho výboru, čo zahŕňa návrh programu, dohodnutie termínu, vypracovanie pozvánky, zabezpečenie podkladových materiálov, účasť, návrh záznamu, prejednanie záznamu a vypracovanie návrhu výsledného znenia záznamu,
2. kontrola úplnosti vyhotovenej urbanistickej štúdie vo vzťahu k naplneniu požiadaviek Zadania Urbanistickej štúdie a Harmonizovanej Informačnej Základne a požiadaviek vnesených počas spracovania, vypracovanie správy o kontrole,
3. zosumarizovanie pripomienok zainteresovaných subjektov v rámci prerokovania urbanistickej štúdie,
4. vypracovanie návrhu vyhodnotenia zaslaných pripomienok v rámci prerokovania Urbanistickej štúdie BAUM,
5. priebežná komunikácia s externým expertom za rakúsku stranu,

6. aktívna účasť na rokovaníach Multilaterálnej Expertnej Platformy.

Článok III

Miesto a termín plnenia zmluvy

1. Riadne vykonaný predmet zmluvy, pozostáva z troch etapovitých častí, a to z priebežných expertíznych činností a vypracovania písomných dokumentov špecifikovaných v čl. II (ďalej len „písomné výstupy“), ktoré sa externý expert zaväzuje odovzdávať osobne v sídle hlavného mesta. Písomné výstupy sa považujú za prevzaté po podpísaní Protokolu o odovzdaní a prevzatí oboma zmluvnými stranami.
2. Termín realizácie a odovzdania jednotlivých častí predmetu zmluvy:
 - 2.1. Jednotlivé časti predmetu zmluvy budú realizované nasledovne :
 - Predmet zmluvy podľa čl. 2.1.1. v termíne do jedného mesiaca od zahájenia prác na UŠ BAUM
 - Predmet zmluvy podľa článku 2.1.2 v termíne do piatich mesiacov od zahájenia prác na UŠ BAUM
 - Predmet zmluvy podľa článku 2.1.3 v termíne do jedenástich mesiacov od zahájenia prác na UŠ BAUM
3. Externý expert odovzdá hlavnému mestu písomné výstupy v troch (3) vyhotoveniach v tlačenej verzii a v elektronickej verzii na CD/DVD nosiči.
4. Hlavné mesto si vyhradzuje právo písomné výstupy neprevziať, ak majú vady brániace ich využitiu, ak externý expert nedodá predpísané a požadované doklady, alebo nedodá písomné výstupy v požadovaných vyhotoveniach podľa bodu 3

Článok IV

Cena

1. Cena za vykonanie predmetu zmluvy je stanovená podľa zák. Národnej rady Slovenskej Republiky č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhl. Ministerstva financií SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej Republiky č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov takto :

Celková cena za vykonanie predmetu zmluvy bez DPH	9896,80 EUR
Sadzba DPH	nie je plateľom DPH
Celková cena za vykonanie predmetu zmluvy s DPH	9896,80 EUR
Slovom	deväťtisícosemstodeväťdesiatšesť EUR a osemdesiat centov
2. Celková cena za vykonanie predmetu zmluvy sa člení nasledovne:

Cena za vykonanie časti predmetu zmluvy podľa článku 2.1.1.:	2517,00 EUR
Cena za vykonanie časti predmetu zmluvy podľa článku 2.1.2.:	3092,00 EUR
Cena za vykonanie časti predmetu zmluvy podľa článku 2.1.3.:	4287,80 EUR

Externý expert nie je plateľom DPH.

V cene sú zahrnuté všetky režijné výdavky externého experta.

Článok V

Platobné podmienky a fakturácia

1. Cena za vykonanie predmetu zmluvy, vo výške podľa článku IV ods. 1 tejto zmluvy bude splatná v troch splátkach v súlade s požadovanými tromi časťami predmetu zmluvy a termínmi stanovenými v článku III ods.2 tejto zmluvy, ktoré sú odvodené z odsúhlaseného časového harmonogramu projektu BAUM, formou prevodu na bankový účet externého experta. Bezhotovostný platobný styk sa uskutočňuje prostredníctvom finančného ústavu hlavného mesta na základe faktúry, ktorej splatnosť je dohodnutá v lehote 30 dní od doručenia faktúry a podpísaných Protokolov o odovzdaní a prevzatí.
2. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu. Predovšetkým musí byť na faktúre uvedený názov projektu. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, hlavné mesto je oprávnené ju vrátiť a externý expert je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť, doplniť alebo vystaviť novú.

V takomto prípade sa preruší lehota jej splatnosti a nová začne plynúť prevzatím nového, resp. upraveného daňového dokladu.

Článok VI

Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, v trvaní odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami do 30.08.2013.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - b) na základe písomnej dohody zmluvných strán,
 - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka
 - d) predčasným ukončením projektu
3. Hlavné mesto a externý expert sú oprávnení odstúpiť od zmluvy len v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane, alebo dňom vrátenia neprevzatej zásielky po uplynutí úložnej doby na pošte

Článok VII

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Hlavné mesto sa zaväzuje :
 - a) poskytnúť externému expertovi potrebnú súčinnosť pri realizácii predmetu zmluvy, a to najmä odovzdať dokumentáciu a iné príslušné materiály súvisiace s plnením predmetu zmluvy v potrebnom rozsahu a kvalite, prerokovať čiastkové výstupy a pod.
2. Externý expert sa zaväzuje:
 - a) Postupovať pri vykonávaní predmetu zmluvy s maximálnou odbornou starostlivosťou a v súlade s opisom predmetu zákazky uvedenom v prílohe č. 1, prípadné nedostatky sa zaväzuje bezplatne odstrániť do 20 dní odo dňa oznámenia zo strany hlavného mesta,
 - b) vykonať predmet zmluvy osobne, pokiaľ poverí vykonaním čo i len časti predmetu zmluvy tretiu osobu, zodpovedá ako keby celý predmet zmluvy vykonal sám,
 - c) bez zbytočného odkladu upozorniť hlavné mesto na nevhodnú povahu prevzatej dokumentácie, na nevhodné pokyny, ak môže externý expert túto nevhodnosť posúdiť pri vykonávaní predmetu zmluvy,
 - d) riadiť sa pokynmi projektového manažéra alebo inej poverenej osoby hlavného mesta

Článok VIII

Osobitné ustanovenia

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením tejto zmluvy.
Kontaktnou osobou za hlavné mesto je Mag. rer. nat. Marek Dinka
Kontaktnou osobou za externého experta je Ing. arch Eleonóra Adamcová, CSc.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky informácie, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie tejto zmluvy.

Článok IX

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvných pokutách :
 - a) Ak externý expert nesplní svoj záväzok vykonať predmet zmluvy v dohodnutom termíne, zaplatí hlavnému mestu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dohodnutej ceny za predmet zmluvy za každý deň omeškania

- b) Ak je hlavné mesto v omeškaní so splnením peňažného záväzku, alebo jej časti, je povinné zaplatiť externému expertovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dohodnutej ceny predmetu zmluvy za každý deň omeškania
2. Ustanoveniami o zmluvnej pokute nie je dotknutý prípadný nárok na náhradu škody, ktorá vznikne niektorej zo zmluvných strán porušením dohodnutých zmluvných povinností.

Článok X **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení ako aj príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva sa vyhotovuje v ôsmich (8) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po štyroch (4) vyhotoveniach.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha, ktorou je :

Príloha č.1 Opis predmetu zmluvy
Príloha č.2 Výpis z projektovej žiadosti

V Bratislave dňa 2012

V Bratislave dňa 2012

Za hlavné mesto:

Za externého experta :

.....
Mgr. Rastislav Gajarský
riaditeľ magistrátu

.....
Ing. arch. Eleonóra Adamcová, CSc.

OPIS PREDMETU ZMLUVY

V súvislosti s potrebami realizácie koordinovaného územného rozvoja pozdĺž hranice hlavného mesta SR Bratislavy so susednými rakúskymi obcami, iniciovalo hlavné mesto SR Bratislava vypracovanie spoločného cezhraničného projektu „Bratislava-územný manažment – Koordinácia územného rozvoja hlavného mesta SR Bratislavy a susediacich rakúskych obcí“ (BAUM), ktorý je realizovaný prostredníctvom Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007-2013. Hlavným projektovým partnerom uvedeného projektu je hlavné mesto SR Bratislava, projektovými partnermi za rakúsku stranu sú Regionálny manažment Dolného Rakúska a Regionálny manažment Burgenlandska.

Implementácia cieľov stanovených v projekte BAUM predpokladá zabezpečenie celého radu odborných činností ako na slovenskej tak rakúskej strane, ktoré je potrebné realizovať s pomocou expertov v problematike územného plánovania a obstarávania územnoplánovacej dokumentácie.

Spracovanie projektu BAUM je v zmysle projektovej žiadosti rozdelené do dvoch etáp, z ktorých prvá etapa bola realizovaná v priebehu 01.01.2011 – 30.04.2012. Jedným z dôležitých výstupov prvej etapy projektu bolo spracovanie a prerokovanie Zadania pre „Urbanistickú štúdiu rozvoja prihraničného územia Bratislavy a susedných rakúskych obcí“ (ďalej len UŠ BAUM), ktorá bude spracovaná ako jeden z výstupov projektu – Bratislava územný manažment – koordinácia územného rozvoja Bratislavy a susedných rakúskych obcí.

Na základe vypracovania zadania pre spoločnú urbanistickú štúdiu sa projektoví partneri dohodli, že projekt bude pokračovať aj jeho druhou etapou.

Predmet zmluvy pre externého experta 2. etapy projektu BAUM vychádza zo špecifikácie požadovaných expertných činností a časového harmonogramu realizácie projektu a je rozdelený do troch častí :

Časť 1

- Vypracovanie informácie o procese verejného obstarania na výber spracovateľa urbanistickej štúdie v zmysle slovenskej legislatívy, pre rakúskych partnerov.
- Vypracovanie návrhu odbornej časti súťažných podmienok, vrátane návrhu Zmluvy na výber spracovateľa urbanistickej štúdie BAUM s využitím schváleného Zadania Urbanistickej štúdie rozvoja prihraničného územia Bratislavy a susedných rakúskych obcí.
- Odborné a organizačné zabezpečenie prvého kvalifikačného výboru, čo zahŕňa návrh programu, dohodnutie termínu, vypracovanie pozvánky, zabezpečenie podkladových materiálov, účasť, návrh záznamu, prejednanie záznamu a vypracovanie návrhu výsledného znenia záznamu.
- Priebežná komunikácia s externým expertom za rakúsku stranu.
- Aktívna účasť na rokovaníach Multilaterálnej expertnej platformy.

Časť 2

- Odborné a organizačné zabezpečenie druhého a tretieho kvalifikačného výboru, čo zahŕňa návrh programu, dohodnutie termínu, vypracovanie pozvánky, zabezpečenie podkladových materiálov, účasť, návrh záznamu, prejednanie záznamu a vypracovanie návrhu výsledného znenia záznamu.
- Kontrola rozpracovaných materiálov od spracovateľa vo vzťahu k naplneniu požiadaviek Zadania Urbanistickej štúdie a Harmonizovanej Informačnej Základne, vypracovanie správy o kontrole.
- Priebežná komunikácia s externým expertom za rakúsku stranu.
- Aktívna účasť na rokovaníach Multilaterálnej expertnej platformy.

Časť 3

- Odborné a organizačné zabezpečenie štvrtého a piateho kvalifikačného výboru, čo zahŕňa návrh programu, dohodnutie termínu, vypracovanie pozvánky, zabezpečenie podkladových materiálov, účasť, návrh záznamu, prejednanie záznamu a vypracovanie návrhu výsledného znenia záznamu.
- Kontrola úplnosti vyhotovenej urbanistickej štúdie vo vzťahu k naplneniu požiadaviek Zadania Urbanistickej štúdie a Harmonizovanej Informačnej Základne a požiadaviek vznesených počas spracovania, vypracovanie správy o kontrole.
- Zosumarizovanie pripomienok zainteresovaných subjektov v rámci prerokovania urbanistickej štúdie.
- Vypracovanie návrhu vyhodnotenia zaslaných pripomienok v rámci prerokovania Urbanistickej štúdie BAUM.
- Priebežná komunikácia s externým expertom za rakúsku stranu.
- Aktívna účasť na rokovaníach Multilaterálnej expertnej platformy.

VÝPIS Z PROJEKTOVEJ ŽIADOSTI



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013

**Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH
2007 - 2013**



**Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika - Rakúsko
2007 – 2013**

PROJEKTANTRAG / PROJEKTOVÁ ŽIADOSŤ

Identifikačné číslo ATMOS : N00101

Regionálne miesto vedúceho partnera : hlavné mesto SR Bratislava

Regionálne miesto zapojené do implementácie projektu projektového partnera : Niederoesterreich,
Burgenland

1 Základné informácie

Názov projektu :

Bratislava-územný manažment – Koordinácia územného rozvoja Hlavného mesta SR Bratislavy
a susediacich rakúskych obcí (BAUM)

Akronym :

BAUM

Lokalizácia projektu – dopad :

Hlavná programová oblasť : VÚC Bratislava, Wiener Umland-Nordteil, Wiener Umland-Suedteil,
Nordburgenland

Prioritná os a príslušná oblasť : Priorita 2 – Dostupnosť a trvalo udržateľný rozvoj

Oblasť : Trvalo udržateľný rozvoj a kvalitná regionálna správa/kvalitný regionálny manažment

Začiatok projektu :

01.01.2011

Koniec projektu :

31.12.2013

Prepojenie a koherencia s regionálnymi stratégiami :

Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja regiónu BSK/špecifické strategické ciele : č.2 – životné
prostredie, č.11 regionálny rozvoj, č.15 medzinárodná spolupráca

Vedúci partner projektu :

Hlavné mesto SR Bratislava

Popis aktivít vedúceho partnera v rámci projektu :

Projektové riadenia

Obsahová koncepcia

Zosúladienie priebežných a konečných výsledkov v projektovom tíme a s cieľovými skupinami Šírenie projektových výsledkov

Projektoví partneri :

Regionálny manažment Dolné Rakúsko

Regionálny manažment Burgenlandsko

2 Obsah projektu**Východiská projektu :**

Východiskom Projektu sú výstupy projektu KOBRA, hlavne požiadavky : a) vytvoriť fungujúci manažment mesta a okolia, b) vytvoriť zelený pás okolo mesta Bratislava, c) potenciálne zavedenie vody do priestoru (rekreácia, protipovodňová ochrana): Východiskom Projektu je aj zabrániť neželaným aktivitám v prihraničnom regióne (nekontrolovateľná výstavba atď.) a definovať budúce využitie poľnohospodárskeho územia.

Ciele projektu :

Hlavný cieľ projektu : prispieť k vytvoreniu fungujúceho rámca pre koordinovaný spoločný manažment hraničného územia medzi Hlavným mestom SR Bratislavou a pohraničnými rakúskymi obcami.

Špecifické ciele : 1. Vytvorená fungujúca multilaterálna expertná platforma, ako základna pre vytvorenie spoločných smerníc rozvoja, pre zadanie Urbanistickej štúdie a pre Urbanistickú štúdiu samotnú. 2. Vytvorená spoločná urbanistická štúdia hraničného územia postavená na zosúladiení záujmov zainteresovaných subjektov na slovenskej a rakúskej strane. 3. Vytvorené podmienky pre transformáciu výstupov a odporúčaní urbanistickej štúdie do plánovacej praxe zainteresovaných subjektov.

Relevantné cieľové skupiny :

Územné (samosprávne) celky na Slovensku a v Rakúsku na regionálnej a lokálnej úrovni. Na cieľové skupiny sa vzťahuje cieľ vytvorenia expertnej platformy, kde budú zastupované ich záujmy v oblasti rozvoja vymedzeného územia a cieľ vypracovať urbanistickú štúdiu, ktorá bude predstavovať základňu pre koordinovanie rozvoja územia, ktorého sú súčasťou.

Kód pre oblasť hospodárskej činnosti :

17 Verejná správa

1.5 Prehľad jednotlivých etáp projektu, aktivít, harmonogramu realizácie a zapojenia partnerov do projektu

No.	Názov etapy 1	Popis aktivity	Výstup (Output)	Termín
1	Etapa týkajúca sa publicity a informovanosti je povinná	Projektový balík zahŕňa celkové riadenie komunikácie aktivít a výsledkov projektu, tvorbu publikácií o výstupoch jednotlivých fáz projektu v oboch jazykoch, tvorbu vybraných publikácií v anglickom jazyku pre potreby diseminácie informácií, organizovanie podujatí pre projekt. partnerov, ako aj pre styk s verejnosťou. Súčasťou balíka je aj publikovanie informácií na internete prostredníctvom webovej stránky projektu.	1. a 2. etapa: Publikácie v dvoch jazykových mutáciách po každej etape projektu, publikovanie vybraných výstupov štúdie a ich verejné odkomunikovanie na vlastnej webstránke projektu. Vytvorený súbor dát a jeho prezentácia na internete, logo projektu a jednotný dizajn projektových výstupov, tlačové správy a propagácia projektu.	Podľa pokynov hlavného projektového manažéra
2	Projektové riadenie a koordinácia	1.etapa: vytvorenie organizačnej štruktúry a jednotlivých organizačných zložiek projektu. 1.a 2. etapa: zabezpečenie riadneho fungovania Riadiaceho výboru, riadenie projektového partnerstva, obstaranie externej expertízy na dodávku kľúčových výstupov projektu, ako aj zabezpečenie projektového riadenia a zúčtovania vrátane vypracovania a podávania správ v súlade s požiadavkami Riadiaceho orgánu. Dôležitou súčasťou balíka je zabezpečenie efektívnej komunikácie medzi projektovými partnermi.	1. a 2. etapa: Výstupom tohto projektového balíka bude efektívne fungujúce partnerstvo a výkonná organizačná štruktúra schopná flexibilne reagovať na vývoj projektu, obstaraná externá expertná podpora a zabezpečenie včasného dodania kľúčových výstupov jednotlivých etáp projektu. Výstupom práce projektového a finančného manažéra budú vypracované a podané žiadosti o platbu a potrebné projektové správy v rámci monitorovacích období.	Podľa pokynov hlavného projektového manažéra
3	Multilaterálna expertná platforma	1. a 2. etapa: Platforma predstavuje základňu pre koordinovaný manažment územia, zastrešuje záujmy stakeholderov ich zapracovaním do kľúčových výstupov projektu (urbanistická štúdia). Platforma vytvára podmienky pre efektívnu komunikáciu stakeholderov a prenos výstupov projektu do ich strategických a plánovacích dokumentov. Po skončení projektu platforma nadviaže na jeho výstupy a bude ďalej rozvíjať vymedzené územie na hlbšej úrovni.	1. a 2. etapa: Výstupom pracovného balíka bude efektívne fungujúca platforma expertov schopná rozhodovať a ovplyvňovať kľúčové výstupy projektu(zadanie, urbanistická štúdia) vrátane zorganizovaných stretnutí a diseminácie výstupov z nich. Transformácia výstupov projektu do rozhodovacej praxe (priority, plány) a do strategických dokumentov stakeholderov pomocou promptného poskytovania informácií a lobbingu. Ďalším výstupom bude expertný obsah publikácií a informácií na	Podľa pokynov hlavného projektového manažéra

			projektovej webstránke.	
4	Harmonizovaná informačná základňa	1. etapa: Pracovný balík je zameraný na zozbieranie existujúcich informácií pre vypracovanie urbanistickej štúdie (UŠ), identifikovanie chýbajúcich dát a ich získanie formou realizácie podporných štúdií na základe objednávky. Výsledky doplňujúcich štúdií budú slúžiť na vypracovanie zadania UŠ riešeného územia. Doplňujúce štúdie (prieskumy a rozbor) budú tematické a zamerané tak, aby pokryli všetky chýbajúce skupiny dát. Súčasťou etapy bude harmonizácia databázy. 2. etapa - žiadne aktivity	Zozbieraný súbor dát potrebných pre tvorbu štúdie, na základe analýzy identifikované chýbajúce dáta, vypracované objednávky podporných štúdií podľa identifikovaných potrieb. Dodané štúdie obstaranou externou expertnou organizáciou. Spracovaná harmonizovaná databáza a jej sumarizácia vo forme podkladu pre členov expertnej platformy v oboch jazykoch.	Podľa pokynov hlavného projektového manažéra
5	Urbanistická štúdia (UŠ) cezhraničného územia	1. etapa: vytvorenie a schválenie zadania pre obstaranie UŠ. 2. etapa: vypracovanie UŠ vyšpecifikovaného územia. Pripomienkovanie platformou a odsúhlasenie Riadiacim výborom projektu. UŠ (2. etapa) bude vypracovaná na základe zadania vytvoreného platformou expertov a obstaraná externou organizáciou pod gesciou LP projektu. Schválená UŠ bude predstavovať základňu pre ďalší proces spoločného plánovania rozvoja priestoru a jej výsledky budú pretransformované do plánovacích dokumentov.	1. etapa: vypracovanie a schválenie zadania pre UŠ. 2. etapa: vypracovanie samotnej UŠ externou organizáciou obstaranou na základe verejného obstarania. Výstupy štúdie budú komunikované nositeľom rozhodnutí v zúčastnených obciach/mestských častiach a verejnosti. Výstupy schválenej štúdie budú zapracované do plánovacích a strategických dokumentov - obecná a regionálna úroveň.	Podľa pokynov hlavného projektového manažéra